

KOMISSION PÄÄTÖS (EU) 2018/1840,**annettu 10 päivänä elokuuta 2018,****valtioneusta SA.33229 (2018/N-4) (ex 2017/C-3) – Slovenia – Nova Ljubljanska Banka d.d:n rakenneuudistusta koskevien sitoumusten muuttaminen***(tiedoksiannettu numerolla C(2018) 5537)***(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 108 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon sopimuksen Euroopan talousalueesta ja erityisesti sen 62 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

on kehottanut asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksensa edellä mainittujen säännösten ⁽¹⁾ mukaisesti ja ottaa huomioon niiden huomautukset,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

- (1) Komissio hyväksyi 7 päivänä maaliskuuta 2011, jäljempänä 'ensimmäinen pelastamistukea koskeva päätös' ⁽²⁾, kuudeksi kuukaudeksi Nova Ljubljanska Banka d.d:n, jäljempänä "NLB", pääomapohjan vahvistamiseen tarkoitetun 250 miljoonan euron tuen, jonka edellytyksenä oli rakenneuudistussuunnitelman esittäminen, ja josta Slovenia oli ilmoittanut komissiolle 14 päivänä tammikuuta 2011.
- (2) Komissio hyväksyi NLB:n pääomapohjan toisen vahvistamisen 2 päivänä heinäkuuta 2012 tekemällään päätöksellä ⁽³⁾, jäljempänä 'toinen pelastamistukea ja menettelyn aloittamista koskeva päätös', ja aloitti samalla perusteellisen tutkintamenettelyn komissiolle esitetyn rakenneuudistussuunnitelman herättämien epäilyiden vuoksi. Komissio epäili, oliko komissiolle esitetyn rakenneuudistussuunnitelman perusteella mahdollista palauttaa NLB:n elinkelpoisuus, ja se katsoi, etteivät suunnitelmassa esitetty vastuunjako ja kilpailun vääristymistä estävät toimenpiteet olleet riittäviä.
- (3) Komissio hyväksyi päätöksellä 2014/535/EU, jäljempänä 'vuoden 2013 päätös' ⁽⁴⁾, valtioneuven NLB:lle muutetun rakenneuudistussuunnitelman ja Slovenian toimittamien sitoumusten perusteella. Yhtenä sitoumuksena oli, että Slovenia myy omistuksestaan NLB:ssä yhtä osaketta vaille 75 prosenttia, jäljempänä '75 % – 1', 31 päivään joulukuuta 2017 mennessä tai vaihtoehtoisesti NLB:n tulee divestoida kuusi ulkomaista Balkanin alueen tytäryhtiötä.
- (4) Slovenia pyysi 13 päivänä huhtikuuta 2017 komissiota hyväksymään viivytyksen NLB:n osakkeiden myynnin toiseen erään, joka koostui enintään yhtä osaketta vaille 25 prosentin osakeosuudesta, jäljempänä '25 % – 1', NLB:ssä, ja se ilmoitti komissiolle muutetuista sitoumuksista. Komissio katsoi 11 päivänä toukokuuta 2017, että muutetut sitoumukset varmistivat yhä NLB:n tuen soveltuvuuden sisämarkkinoille, jäljempänä 'vuoden 2017 muutospäätös' ⁽⁵⁾.
- (5) Slovenian viranomaiset päättivät 8 päivänä kesäkuuta 2017 ⁽⁶⁾ keskeyttää NLB:n myyntiprosessin, ja 9 päivänä kesäkuuta 2017 Slovenian valtionvarainministeri ilmoitti päätöksestä komissiolle puhelimitse.

⁽¹⁾ Komission päätös asiassa SA.33229 ("menettelyn aloittamista koskeva vuoden 2018 päätös") (ex 2017/N-3) (2018/C) – Slovenia – Nova Ljubljanska Banka d.d:n rakenneuudistusta koskevien sitoumusten muuttaminen (EUVL C 121, 6.4.2018, s. 15).

⁽²⁾ Komission päätös asiassa SA.32261 (2011/N) – Slovenia – pelastamistuki NLB:n pääomapohjan vahvistamiseksi (EUVL C 189, 29.6.2011, s. 2).

⁽³⁾ Komission päätös asiassa SA.34937 (2012/C) (ex 2012/N) ja SA.33229 (2012/C) (ex 2011/N) – NLB:n pääomapohjan toinen vahvistaminen ja NLB:n rakenneuudistus (EUVL C 361, 22.11.2012, s. 18).

⁽⁴⁾ 2014/535/EU: Komission päätös, annettu 18 päivänä joulukuuta 2013, valtioneuven SA.33229 (2012/C) (ex 2011/N) — NLB:n rakenneuudistus — Slovenia, jonka Slovenia aikoo panna täytäntöön Nova Ljubljanska banka d.d:n hyväksi (EUVL L 246, 21.8.2014, s. 28).

⁽⁵⁾ Komission päätös asiassa SA.33229 (2017/N) – Slovenia – muutos NLB:n uudelleenjärjestelyä koskevaan päätökseen (EUVL C 254, 11.7.2017, s. 2).

⁽⁶⁾ Ks. seuraava lehdistötiedote: http://www.vlada.si/en/media_room/government_press_releases/press_release/article/138_regular_government_session_government_rejects_minimum_offer_price_for_nlb_59951/

- (6) Vuoden 2017 syksyllä komission ja Slovenian välillä pidettiin yhteyttä useita kertoja. Slovenia toimitti komissiolle myös useita epävirallisia asiakirjoja ⁽⁷⁾. Slovenia ilmoitti virallisesti 21 päivänä joulukuuta 2017 komissiolle uudelleen muutetuista sitoumuksista.
- (7) Komissio ilmoitti Slovenian viranomaisille 26 päivänä tammikuuta 2018 päivätyllä kirjeellä, jäljempänä 'menettelyn aloittamista koskeva vuoden 2018 päätös', päätöksestään käynnistää SEUT-sopimuksen 108 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa määrätty menettely, joka koskee pyyntöä varmistaa NLB:lle myönnetyn tuen soveltuvuus sisämarkkinoille uudelleen muutettujen sitoumusten perusteella.
- (8) Slovenia toimitti huomautuksensa menettelyn aloittamista koskevasta vuoden 2018 päätöksestä 2 päivänä maaliskuuta 2018.
- (9) Menettelyn aloittamista koskeva vuoden 2018 päätös julkaistiin 6 päivänä huhtikuuta 2018 *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja asianomaisia osapuolia pyydettiin esittämään huomautuksensa. Julkaisua seuranneen kuukauden aikana neljä asianomaista osapuolta toimitti komissiolle huomautuksensa, jotka välitettiin Slovenian viranomaisille 16 ja 18 päivänä toukokuuta 2018. Slovenia vastasi huomautuksiin 15 päivänä kesäkuuta 2018.
- (10) Slovenia toimitti 26 päivänä maaliskuuta 2018, 4 päivänä huhtikuuta 2018, 30 päivänä toukokuuta 2018, 21 päivänä kesäkuuta 2018, 29 päivänä kesäkuuta 2018 ja 9 päivänä heinäkuuta 2018 uusia epävirallisia asiakirjoja, joihin sisältyi useita ehdotuksia sitoumuskokonaisuuksiksi.
- (11) Slovenia toimitti komissiolle 13 päivänä heinäkuuta 2018 päivätyllä kirjeellä uudet valtiontukea koskevat sitoumukset, jäljempänä 'muutetut sitoumukset', joihin sisältyi muun muassa uudet määräajat NLB:n osakkeiden yhtä osaketta vajaan 75 prosentin osuuden myymiselle. Oikeusvarmuuden vuoksi Slovenia ilmoitti myös 25 päivänä heinäkuuta 2018 toimenpide-ehdotuksesta, joka ei sisällä tukea ja jossa Slovenia hyvittäisi NLB:lle mahdolliset seuraamukset valuuttatalletuksia koskevista oikeudenkäynneistä, joissa on kyse historiallisesta Jugoslavian hajoamista edeltävään aikaan liittyvästä kysymyksestä.
- (12) Slovenia myöntyi 16 päivänä heinäkuuta 2018 päivätyllä kirjeellä luopumaan poikkeuksellisesti SEUT-sopimuksen 342 ⁽⁸⁾ artiklan luettuna yhdessä asetuksen N:o 1 ⁽⁹⁾ 3 artiklan kanssa mukaisista oikeuksistaan ja salli tämän päätöksen hyväksymisen ja siitä ilmoittamisen englanniksi.

2. TUKITOIMENPITEEN KUVAUS

2.1 Tuensaajan kuvaus

- (13) NLB on Slovenian suurin pankki, ja sen markkinaosuus on 23 prosenttia (kokonaisvarojen perusteella laskettuna) ⁽¹⁰⁾. NLB:n yksityiskohtaisempi kuvaus on esitetty vuoden 2013 päätöksen johdanto-osan 11–22 kappaleessa. Osakkuusrakenteeltaan NLB on ollut valtion vuosina 2012 ja 2013 rahoittamien pääoman vahvistusten jälkeen kokonaan valtio-omisteinen yritys ⁽¹¹⁾.
- (14) Myös saamansa valtiontuen ansiosta NLB:n ydinpääoman (CET1) osuus oli maaliskuun 2018 lopussa 16,6 prosenttia. NLB on myös parantanut kannattavuuttaan ja raportoinut vuoden 2017 lopussa nettotuloksekseen 225 miljoonaa euroa, mikä tarkoittaa, että sen oman pääoman tuottoaste on 14,4 prosenttia. Taulukossa 1 on esitetty NLB:n taloustietoja yksityiskohtaisemmin ⁽¹²⁾:

Taulukko 1

NLB:n konsolidointitason tärkeimmät talustiedot:

	31.3.2018	31.12.2017	31.12.2016
Varat yhteensä (miljoonaa euroa)	12 425	12 238	12 039
Riskipainotetut varat yhteensä (miljoonaa euroa)	8 634	8 547 ⁽¹⁾	7 862

⁽⁷⁾ Kuten menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen johdanto-osan 5, 6 ja 7 kappaleessa on tarkemmin kuvattu.

⁽⁸⁾ Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus (konsolidoitu toisinto) (EUVL C 202, 7.6.2016, s. 47).

⁽⁹⁾ Asetus N:o 1, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1958, Euroopan atomienergiayhteisössä käytettäviä kieliä koskevista järjestelyistä (EYVL 17, 6.10.1958, s. 385/58)

⁽¹⁰⁾ NLB-konsernin esittely, vuoden 2018 ensimmäisen vuosineljänneksen tulokset, s. 4.

⁽¹¹⁾ Aikaisempina vuosina NLB:n omistajarakenteessa on tapahtunut useita muutoksia. Vuonna 2002 belgialainen KBC-pankki osti 34 prosenttia NLB:stä. Kun KBC ei pystynyt vuonna 2006 kasvattamaan osuuttaan NLB:stä, se kuitenkin päätti, ettei se enää katso olemassa olevaa osuuttaan strategiseksi vaan luokitteli sen rahoitukseen osallistumiseksi. KBC:n omistus NLB:stä päättyi kokonaan vuonna 2013. Vuoden 2013 lopulta lähtien Slovenian valtio on omistanut jälleen 100 prosenttia NLB:stä ja siten tosiasiallisesti kumonnut 2001/2002 vuosien (osittaisen) yksityistämisen.

⁽¹²⁾ Taulukossa 1 esitetyt talustiedot perustuvat NLB:n konsolidoituihin tilinpäätöksiin, jotka ovat saatavilla osoitteissa <https://www.nlb.si/nlb/nlb-portal/eng/investor-relations/financial-reports/prezentacija-nlb-final-2017.pdf> ja <https://www.nlb.si/nlb/nlb-portal/eng/investor-relations/financial-reports/prezentacija-nlb-1q2018-final.pdf>

	31.3.2018	31.12.2017	31.12.2016
Nettotulos verojen jälkeen (miljoonaa euroa)	58	225	110
Järjestämättömät lainat / lainat yhteensä (%)	8,8	9,2	13,8
Ydinpääoman (CET1) osuus (%)	16,6	15,9	17,0
Lainojen suhde talletuksiin (%)	69,8	70,8	74,2
Oman pääoman tuottoaste (%)	13,5	14,4	7,4

(¹) Riskipainotettujen varojen määrä kasvoi vuonna 2017 lisääntyneiden vähittäisvastuiden, NLB:n konsolidointitason valuutta-aseman kohtelun korjauksen sekä euroalueen ulkopuolisten tytärbankkien pääomasijoitusten kohtelun vuoksi.

- (15) Kaupallista toimintaa NLB:llä on tällä hetkellä Sloveniassa 108 toimipisteessä (lukumäärä maaliskuun 2018 lopussa), kun vuonna 2013 toimipisteitä oli 143. Slovenian ulkopuolella NLB:llä on ulkomaan tytäryrityksiä useissa Balkanin alueen valtioissa, ja niiden osuus kokonaisvaroista on 3 800 miljoonaa euroa ja 95 miljoonaa euroa verojen jälkeisestä tuloksesta (¹³) (luvut vuoden 2017 lopusta). Taulukossa 2 on esitetty lisätietoa NLB:n Balkanin alueen tytäryrityksistä:

Taulukko 2

NLB:n Balkanin tytäryritysten tärkeimmät taloustiedot

	entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	Bosnian tytäryritys 1	Bosnian tytäryritys 2	Kosovo	Montenegro	Serbia
NLB:n osuus (%)	87	100	97	81	100	100
Markkinaosuus (prosenttia)	16,4	18,9	5,3	15,7	11,0	1,2
Tulos verojen jälkeen (miljoonaa euroa)	40	23,7	8,3	14,2	5,4	3,7
Varat yhteensä (miljoonaa euroa)	1 236	670	531	584	457	371

- (16) NLB omistaa edelleen 50 prosentin osuuden vakuutusyhtiöstä NLB Vita d.d., Ljubljana, jäljempänä 'NLB Vita', joka on belgialaisen KBC Group NV:n kanssa omistettu yhteisyritys. Vuoden 2017 lopussa NLB Vita ilmoitti kokonaisvaroitukseen 446 miljoonaa euroa (¹⁴) ja verojen jälkeiseksi tuloksekseen 7 miljoonaa euroa vuodelta 2017.
- (17) NLB aloitti 31 päivänä joulukuuta 2017 Ljubljanassa sijaitsevan leasing-toimintaa harjoittavan tytäryhtiönsä likvidaatioprosessin (¹⁵). NLB:n hallintoneuvosto hyväksyi 29 päivänä marraskuuta 2017 (¹⁶) uuden erityisesti ajoneuvojen leasing-toimintaa harjoittavan yrityksen perustamisen ja sen aloituspääomaksi vahvistettiin 1,5 miljoonaa euroa. Helmikuussa 2018 NLB keskeytti uuden leasing-toimintaa harjoittavan yrityksen perustamisprosessin.

2.2 NLB:tä tukevat valtiontukitoimenpiteet

- (18) Komissio totesi vuoden 2013 päätöksessä Slovenian ilmoittamien sitoumusten perusteella, että seuraavat NLB:n hyväksi toteutetut valtiontukitoimenpiteet soveltuvat sisämarkkinoille:
- pääomapohjan ensimmäinen vahvistaminen 250 miljoonalla eurolla, mikä hyväksyttiin tilapäisesti ensimmäisellä pelastamistukea koskevalla päätöksellä
 - pääomapohjan toinen vahvistaminen 383 miljoonalla eurolla, mikä hyväksyttiin tilapäisesti toisella pelastamistukea ja menettelyn aloittamista koskevalla päätöksellä

(¹³) Lähdetiedot: ks. linkki alaviitteessä 12.

(¹⁴) Mitattuna katettujen rahastojen omaisuuserinä ilman omia varoja.

(¹⁵) NLB:n leasing-toimintaa Sloveniassa harjoittava tytäryritys oli mukana luettelossa ydintoiminnan ulkopuolisista tytäryrityksistä, jotka oli tarkoitus divestoida osana niitä sitoumuksia, joihin vuoden 2013 päätöksen hyväksyminen perustui.

(¹⁶) Valvonnasta vastaavan uskotun miehen 14 päivänä kesäkuuta 2018 päivätyn raportin perusteella.

- c) pääomapohjan kolmas vahvistaminen 1 558 miljoonalla eurolla sekä
- d) arvoltaan alentuneiden omaisuuserien siirtäminen valtion omistamalle roskapankille, mukaan lukien 130 miljoonan euron tukiosuus ⁽¹⁷⁾.

Yhteensä NLB sai valtiontukitoimenpiteitä 2 321 miljoonan euron arvosta, mikä vastaa 20 prosenttia sen riskipainotettujen omaisuuserien arvosta joulukuussa 2012.

- (19) Osana vuoden 2013 päätöstä ja vuoden 2017 muutospäätöstä toimitetut sitoumukset on kuvattu tarkemmin menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen 2.3 ja 2.4 jaksossa. Slovenia sitoutui NLB:n yhtä osaketta vajaan 75 prosentin osuuden myynnin osalta vuoden 2017 muutospäätöksessä seuraavaan, jäljempänä 'myyntisitoumus':

"... [valtion osakkeenomistuksen ja ulkomaisten tytäryritysten vähentäminen]

Slovenia vähentää osakkeenomistuksensa NLB:ssä yhdellä osakkeella 25 prosentin osuuden ylittävään osuuteen, jäljempänä 'määrävähemmistö', seuraavasti:

- a) vähintään 50 prosentilla 31 päivään joulukuuta 2017 mennessä.

Jos Slovenia ei ole tehnyt sitovia osto- ja myyntisopimuksia 50 prosentista sen omistusosuudesta NLB:ssä, Slovenian ja NLB:n on annettava divestoinneista vastaavalle uskotulle miehelle yksinoikeus myydä NLB:n omistusosuudet sen (ulkomaisista Balkanin alueen) tytäryrityksistä vähimmäishintaan, joka ei ole alle 75 prosenttia kirjanpitoarvosta.

- b) Sen jälkeen kun Slovenia on vähentänyt omistusosuuttaan NLB:ssä 50 prosentilla 14 a alakohdan mukaisesti, se vähentää edelleen omistusosuuttaan määrävähemmistöosuuteen 31 päivään joulukuuta 2018 mennessä.

Jos Slovenia ei ole tehnyt sitovia osto- ja myyntisopimuksia määrävähemmistön ylittävistä omistusosuudestaan NLB:ssä 31 päivään joulukuuta 2018 mennessä, Slovenian on annettava (19 kohdan mukaisesti nimitetyille) divestoinneista vastaavalle uskotulle miehelle yksinoikeus vähentää Slovenian omistusosuus NLB:stä määrävähemmistöosuuteen [...] (*).

(*) Kuuluu salassapitovelvollisuuden piiriin."

- (20) Keskeytetty myyntiprosessi on kuvattu menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen 2.5 jaksossa.

2.3 Menettelyn aloittamisen syyt

- (21) Vuoden 2018 menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä komissio aloitti virallisen tutkinnan sen jälkeen, kun oli käynyt selväksi, että Slovenia on rikkonut myyntisitoumuksessa asetettua määräaika (joka on kuvattu johdanto-osan 19 kappaleessa). Komissio katsoi, että tämän seurauksena Slovenian NLB:lle myöntämä tuki on laitonta.
- (22) Komissio epäili, etteivät sille 21 päivänä joulukuuta 2017 ilmoitetut muutetut sitoumukset vastaisi vuoden 2013 päätöksen ja vuoden 2017 muutospäätöksen taustalla olevia sitoumuksia. Komissio epäili, etteivät tukitoimenpiteet soveltuneet sisämarkkinoille näiden muutettujen sitoumusten perusteella.
- (23) Komissio kiinnitti huomiota NLB:n elinkelpoisuuteen ja muistutti, että NLB:n vaikeudet vuosina 2012 ja 2013 liittyivät sen päivittäistoimintaan kohdistuvaan valtion vaikutukseen, ja analyysi NLB:n elinkelpoisuudesta osana vuoden 2013 päätöstä perustui ratkaisevalla tavalla muutokseen NLB:n omistuksessa. Menettelyn aloittamista koskevassa vuoden 2018 päätöksessä komissio esitti vakavia epäilyksiä NLB:n pitkäaikaisesta elinkelpoisuudesta, mikäli näitä muutoksia sen omistukseen ei tehdä.
- (24) Menettelyn aloittamista koskevassa vuoden 2018 päätöksessä komissio tuli siihen alustavaan päätelmään, että NLB:n viivästynyt myynti tosiasialisesti pitkitti sen rakenneuudistusjaksoa. Komissio selitti, että loogisesti katsottuna tämä tarkoittaa, että rakenneuudistusjaksoon liittyvät sitoumukset pitkittyisivät vastaavasti niin kauan kuin yhtä osaketta vajaan 75 prosentin osuuden myyntiä NLB:stä ei olisi suoritettu loppuun.
- (25) Lopuksi komissio ilmaisi epäilyksensä siitä, kompensoisivatko muutetut sitoumukset riittävästi viivästynyttä myyntiprosessia.

⁽¹⁷⁾ Arvoltaan alentuneiden omaisuuserien siirtohinnan (617 miljoonaa euroa) ja markkina-arvon (486 miljoonaa euroa) välinen erotus.

3. ASIANOMAISTEN OSAPUOLTEN HUOMAUTUKSET MENETTELYN ALOITTAMISTA KOSKEVAAN VUODEN 2018 PÄÄTÖKSEEN JA NIIHIN LIITTYVÄT SLOVENIAN VIRANOMAISTEN KOMMENTIT

- (26) Tässä jaksossa kuvataan vuoden 2018 menettelyn aloittamista koskevaan päätökseen saatuja huomautuksia sekä Slovenian viranomaisten vastauksia näihin huomautuksiin.

3.1 Asianomaisten osapuolten huomautukset menettelyn aloittamista koskevaan vuoden 2018 päätökseen

- (27) Komissio sai huomautuksia seuraavilta neljältä osapuolelta:
- a) Ensimmäinen osapuoli, joka oli yksityishenkilö, jolla oli aikaisemmin ollut omistuksessaan NLB:n osakkeita, katsoi, että NLB:n myynnin määräajan jatkamatta jättäminen olisi epäjohtomukaista komission tapauskäytännön kanssa⁽¹⁸⁾. Ensimmäinen osapuoli katsoi, että komission tulisi minimoida pankkien pelastamisesta veronmaksajalle aiheutuvat kustannukset ja että määräajan jatkaminen vuoteen 2019 saakka ei olisi ainoastaan Slovenian ja sen veronmaksajien etujen mukaista vaan myös komission etujen mukaista.
 - b) Toinen osapuoli, joka muodostui kansalaisjärjestöstä, joka oli huolissaan Slovenian laitosten toiminnasta, katsoi, että vuoden 2013 päätöksessä hyväksytyt toimenpiteet eivät vääristäneet kilpailua sisämarkkinoilla, joten ne eivät olleet valtiontukea. Se katsoi, että vaikka toimenpiteet katsottaisiin valtiontueksi, olisi silti kyse sisämarkkinoille soveltuvasta valtiontuesta vuoden 2013 päätöksen mukaisen vuoden 2013 velkakirjojen arvon alaskirjauksen vuoksi. Lisäksi toinen osapuoli katsoi, että lukuun ottamatta hallinnointi- ja ohjausjärjestelmää koskevaa sitoumusta NLB oli pannut täytäntöön kaikki vuoden 2013 päätöksen sitoumukset. Toinen osapuoli viittasi myös NLB:n hyvin suureen voittoon ja katsoi, että NLB:n toiminnot olivat täysin riippumattomia Slovenian viranomaisista. Se katsoi, että lisäsitoumukset heikentäisivät NLB:n pitkän aikavälin elinkelpoisuuskäymää. Toinen osapuoli huomautti, että NLB ei ollut ainoa slovenialainen pankki, jolla oli ollut talousvaikeuksia, ja että KBC:n läsnäolo osakkeenomistajana ei ollut aikanaan auttanut NLB:tä välttämään talousongelmia. Tästä syystä toinen osapuoli totesi, että muutos NLB:n omistajarakenteessa ei ollut välttämätöntä sen elinkelpoisuuden kannalta. Toinen osapuoli katsoi myös, että sitoumuksia tulisi muuttaa siten, että niissä otettaisiin huomioon taloudellisen ja poliittisen tilanteen muutokset jäsenvaltioissa ja unionissa. Lopuksi toinen osapuoli katsoi, että komission olisi otettava huomioon myös se, että Sloveniassa oli vakava talouskriisi, kun se päätti myöntää valtiontukea NLB:lle ja kun sitoumukset toimitettiin.
 - c) Kolmas osapuoli, joka oli Slovenian kansalainen, katsoi, että komissio oli rikkonut tasapuolisen kohtelun periaatetta hyväksyessään vuoden 2013 päätöksen. Kolmas osapuoli katsoi myös, ettei NLB:n kohtelu komissiossa perustunut vankkaan oikeusperustaan.
 - d) Neljäs osapuoli, jolla oli valuuttatalletuksia Ljubljanska Banka d.d:n ulkomaisessa sivukonttorissa, kommentoi pääasiassa Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen tuomion⁽¹⁹⁾ täytäntöönpanoa ja viittasi tuomion osaan, joka koskee valuuttatalletusten takaisinmaksua.

3.2 Slovenian kommentit asianomaisten osapuolten menettelyn aloittamista koskevasta vuoden 2018 päätöksestä esittämien huomautusten johdosta

- (28) Kesäkuun 15 päivänä 2018 antamassaan vastauksessa huomautuksiin, joita saatiin menettelyn aloittamista koskevaan vuoden 2018 päätökseen, Slovenia katsoi, että suurin osa huomautuksista liittyi Slovenian viranomaisten vanhempiin päätöksiin sekä vuoden 2013 päätökseen. Slovenia korosti, että vuonna 2013 se toimi sekä NLB:n vastuullisena omistajana että suojataksien maan rahoitusvakautta. Slovenia totesi, että se oli toiminut riittävää varovaisuutta noudattaen tarkoituksenaan rajoittaa järjestelmän häiriöriski mahdollisimman vähäiseksi.
- (29) Slovenia katsoi, etteivät huomautukset valuuttatalletuksia koskevasta oikeudenkäynnistä, joita on kuvattu johdanto-osan 27 kappaleen d alakohdassa, koskeneet menettelyn aloittamista koskevaa vuoden 2018 päätöstä.

⁽¹⁸⁾ Viittaa neljään italialaista omaisuushoito-yhtiötä ja Novobancoa koskevaan komission valtiontukipäätökseen: ks. komission päätökset asiassa SA.43976 (2015/N) – Portugali – Amendment of the 2014 Resolution of Banco Espírito Santo SA (Novo Banco SA) (EUVL C 390, 21.10.2016, s. 5) ja asiassa SA.39543 (2015/N), SA.41134 (2015/N), SA.41925 (2015/N) ja SA.43547 (2015/N) – Italia – Second amendment to the Resolution of Banca delle Marche S.p.A, Banca Popolare dell'Etruria e del Lazio Soc. Coop., Cassa di Risparmio de Ferrara SpA ja Cassa di Risparmio della Provincia di Chieti SpA (EUVL C 61, 16.2.2018, s. 1).

⁽¹⁹⁾ Ališić ym. vs. Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Serbia, Slovenia ja entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (<http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-145575>).

- (30) Väitteeseen, jonka mukaan lisätoimenpiteet vain heikentäisivät NLB:n pitkän aikavälin elinkelpoisuusnäkömiä, Slovenia vastasi, että komission arvion sitoumuksista tulisi perustua arvioon, joka sisältyi vuoden 2013 päätökseen ja jossa katsottiin, että myyntisitoumus ehkäisisi valtion vaikutusvaltaa NLB:ssä sen omistajana. Slovenia katsoo, että korvaavat kaupalliset lisätoimenpiteet eivät edistäisi tämän tavoitteen saavuttamista.
- (31) Slovenia korosti, että se ei tällä hetkellä osallistu NLB:n päivittäistoimintoihin.

4. SLOVENIAN HUOMAUTUKSET

- (32) Vastauksena menettelyn aloittamista koskevaan vuoden 2018 päätökseen Slovenia totesi, että NLB:n tukitoimenpiteet soveltuisivat yhä sisämarkkinoille Slovenian 21 päivänä joulukuuta 2017 toimittamien muutettujen sitoumusten perusteella. Slovenia painotti, että NLB:n elinkelpoisuus tuensaajana varmistettaisiin ja sitoumuskokonaisuus olisi tasapuolinen vastuun jakamisen ja vastasuoritteiden kannalta.
- (33) Slovenian mukaan NLB on pannut täytäntöön useita toimenpiteitä noudattaakseen osana vuoden 2013 päätöstä toimitettuja sitoumuksia seuraavien tavoitteiden saavuttamiseksi:
- NLB:n hallinnointi- ja ohjausjärjestelmää koskevan kehyksen vahvistaminen
 - NLB:n hinnoittelukäytäntöjen ja riskienhallintakehyksen vahvistaminen
 - NLB:n liiketoiminnan tasapainottaminen vähemmän riskialttiiden toimien hyväksi
 - NLB:n taserakenteen korjaaminen sekä
 - NLB:n pitkän aikavälin kannattavuuden palauttaminen.
- (34) Slovenia katsoi, että NLB oli kyseisten toimenpiteiden ansiosta palauttanut pitkän aikavälin elinkelpoisuuden, sillä se voi kattaa kaikki kustannuksensa ja jatkaa asianmukaisen oman pääoman tuoton kerryttämistä.
- (35) Slovenia totesi, että rakenneuudistusta koskevan tiedonannon ⁽²⁰⁾ 15 kohdassa nimenomaisesti edellytetään, että rakenneuudistuksen tulisi kestää mahdollisimman lyhyen aikaa. Slovenia kuitenkin painotti, että myyntisitoumuksen viivästynyt täytäntöönpano liittyy valuuttatalletuksia koskevaan oikeudenkäyntiin NLB:tä vastaan Kroatiaassa ⁽²¹⁾, ja se katsoi, ettei tämä prosessi ole Slovenian hallittavissa. Slovenia totesi, että se järjestää luotettavan aikataulun NLB:n osakkeiden yhtä osaketta vaille 75 prosentin osuuden myymiselle vuoden 2019 loppuun mennessä siten, että suurin osa myytäisiin jo vuoden 2018 aikana.
- (36) Slovenia myönsi, että olemassa olevia NLB:n vakaaseen hallinnointi- ja ohjausjärjestelmään liittyviä sitoumuksia tulisi jatkaa, mutta se katsoi myös, että tarvetta jatkaa olemassa olevia sitoumuksia, jotka liittyvät kilpailun kohtuuttomaan vääristymiseen, olisi tarkasteltava tapauskohtaisesti. Tässä analyysissä olisi otettava huomioon vuoden 2013 jälkeen muuttuneet markkinaolosuhteet. Lisäksi Slovenia väitti, että sitoumusten ei tulisi heikentää NLB:n elinkelpoisuutta vaan pikemminkin auttaa sen palauttamisessa. Tässä suhteessa Slovenia katsoi, että Slovenian vuoden 2013 päätöksen yhteydessä tekemä sitoumus Balkanin tytäryhtiöiden divestoinnista, jos sen NLB:n osuuden myynti ei tapahtuisi aikataulun mukaisesti, ei olisi vastasuorite, sillä se ei vaikuta markkinoiden vääristymiseen eikä auta edistämään NLB:n elinkelpoisuutta.
- (37) Komission havaintoon siitä, että NLB ei ole vielä antanut uutta etuoikeudeltaan huonompaa velkaa ⁽²²⁾, Slovenia vastasi korostamalla, että yksi NLB:n ulkomaisista tytäryhtiöistä (NLB Banka Skopje) oli myynyt uutta etuoikeudeltaan huonompaa velkaa 10 miljoonan euron arvosta kesäkuussa 2015 [...]. Lisäksi Slovenia korosti, että NLB on täyttänyt kaikki sääntömääräiset pääomavaatimuksensa ja sillä on edelleen ylimääräistä pääomaa, jotta se selviäisi mahdollisesta stressitilanteesta. Tästä syystä Slovenia katsoi, että NLB:n sitouttaminen etuoikeudeltaan huonompiin lisävelkainstrumentteihin ei edistäisi sen pitkän aikavälin elinkelpoisuutta, kun otetaan myös huomioon sen likviditeetin ylimäärä.

⁽²⁰⁾ Komission tiedonanto elinkelpoisuuden palauttamisesta ja rahoitusallalla tämänhetkessä kriisissä toteutettujen rakenneuudistustoimenpiteiden arvioinnista valtioneuvoston päätöksen perusteella (EUVL C 195, 19.8.2009, s. 9).

⁽²¹⁾ Oikeudenkäynti liittyy vireillä oleviin kroatialaisiin oikeusjuttuihin, jotka koskevat kroatialaisten tallettajien (jotka ovat Ljubljanska Banka d.d., Ljubljanan Zagrebin-sivukonttorin asiakkaita) valuuttatalletuksia ja joissa on kyse ongelmasta ajalta ennen entisen Jugoslavian hajoamista. Vuoden 2017 jälkeen kroatialaisessa toisen oikeusasteen tuomioistuimessa on annettu tuomio kolmessa asiassa NLB:tä vastaan, ja näissä tuomioissa pankki on veloitettu maksamaan takaisin pääoma korkoineen sekä oikeudenkäyntikulut. Lisäksi toukokuussa 2018 Kroatian perustuslakituomioistuin hylkäsi NLB:n valituksen asiassa, jonka pankki hävisi vuonna 2015.

⁽²²⁾ Ks. menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen johdanto-osan 58 kappale.

- (38) Komission huomautukseen siitä, että NLB:llä oli yhä runsaasti järjestämättömiä lainoja ⁽²³⁾, Slovenia vastasi väittämällä, ettei NLB:n pitkän aikavälin elinkelpoisuutta voida kyseenalaistaa ainoastaan tämän argumentin perusteella. Lisäksi Slovenia korosti, että NLB on vähentänyt järjestämättömien lainojensa määrää merkittävästi joulukuun 2013 jälkeen (70 prosentilla) parempien riskienhallintaprosessien ansiosta.
- (39) Komission arvioon siitä, ettei Slovenia ole osoittanut vakuuttavasti, että se on puuttunut tehokkaasti NLB:n hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän ongelmiin ⁽²⁴⁾, Slovenia vastasi väittämällä, ettei tämä näkemys anna oikeaa kuvaa NLB:n saavutuksista tässä asiassa. Slovenia katsoi, että yli viiden vuoden ajan NLB:n päivittäistoiminnan johdossa on ollut kansainvälinen hallintoryhmä, jonka näytöt ja kokemus ovat olennaisia ja joka on täysin Slovenian valtiosta riippumaton. Slovenia viittasi myös seuraaviin suoritetuihin toimenpiteisiin, osoittaakseen, kuinka NLB:n hallinnointi- ja ohjausrakennetta oli parannettu merkittävästi:
- Slovenia on perustanut Slovenian Sovereign Holdingin (SSH), joka hoitaa kaikkia valtion varoja asianmukaisesti.
 - Valtionlainoja koskeva laki on hyväksytty osaksi Slovenian lainsäädäntöä, ja siinä säädetään valintakriteerit SSH:n valvontaelimen jäsenten nimittämiseksi.
 - NLB on pannut täytäntöön kaksitasoisen hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän, jossa hallintoneuvosto vastaa päivittäistoiminnoista ja valvontaelin valvoo hallintoelintä.
- (40) Slovenia huomautti, että sen myyntisitoumuksen määräajan noudattamatta jättäminen ei vaikuttanut NLB:lle myönnetyn valtiontuen määrään, ehtoihin ja olosuhteisiin, joissa tukea myönnettiin, eikä NLB:n omaan osuuteen tai vastuunjakoon. Näin ollen Slovenia katsoi, että sen myyntisitoumuksen noudattamatta jättämisen ei tulisi vaikuttaa toimenpiteisiin, joilla rajoitetaan kohtuutonta kilpailun vääristymistä sisämarkkinoilla.
- (41) Slovenia katsoi myös, että vuoden 2013 päätös ja sen sitoumukset liittyivät ainoastaan vuonna 2013 myönnettyihin valtiontukitoimenpiteisiin, ja väitti, että komissio oli hyväksynyt kaksi aiempaa pääomapohjan vahvistamista 7 päivänä maaliskuuta 2011 ja 2 päivänä heinäkuuta 2012 antamallaan päätöksillä.
- (42) Slovenia katsoi myös, etteivät elinkelpoisuutta koskevat lisätoimenpiteet, vastuunjakoon liittyvät lisätoimenpiteet tai lisätoimenpiteet kohtuuttoman kilpailun vääristymisen rajoittamiseksi sisämarkkinoilla olisi välttämättömiä tai asianmukaisia. Tällaiset lisätoimenpiteet olisivat Slovenian mukaan unionin peruseriaatteisiin kuuluvan suhteellisuusperiaatteen vastaisia ja ristiriidassa komission tapauskäytännön kanssa.
- (43) Slovenia vahvisti, että se myös aikoo perustaa mekanismin, jonka rahoitus saadaan niin kutsutusta perimysrahastosta ⁽²⁵⁾, Kroatiaassa käynnissä olevasta oikeudenkäynnistä johtuvien oikeudellisten seuraamusten hyvittämisiksi NLB:lle ⁽²⁶⁾. Tätä tarkoitusta varten Slovenia on hyväksynyt lain, jolla suojataan Slovenian tasavallan pääomasijoituksen arvoa NLB:ssä ⁽²⁷⁾. Slovenia korosti 25 päivänä heinäkuuta 2018 toimittamassaan asiakirjassa, että se jatkaisi pyrkimyksiään neutraloida tai vähentää niin paljon kuin mahdollista NLB:lle aiheutuvia taloudellisia seuraamuksia, jotta se voisi onnistuneesti saattaa loppuun yhtä osaketta alle 75 prosentin osuuden myymisen NLB:stä tavalla, joka olisi Slovenian veronmaksajien kannalta mahdollisimman suosiollinen. Slovenia katsoo, että tämä mekanismi vähentäisi kroatialaisen oikeudenkäynnin vaikutusta NLB:n myyntihintaan, että se pantaisiin täytäntöön osana myyntiprosessia ja tästä syystä se ei olisi SEUT-sopimuksen 107 artiklassa tarkoitettua valtiontukea.
- (44) Slovenian toimittamaan vastaukseen sisältyi lisätietoja taloudellisen neuvonantajan laatiman raportin muodossa sen osoittamiseksi, että myös yksityinen toimija olisi tarjonnut käynnissä olevan oikeudenkäynnin seuraamuksilta suojaavan hyvitysmekanismiin. Raporttiin sisältyy viitteellinen arvio NLB:n omistusosuuden myymisen onnistumisen todennäköisyydestä kahden Kroatian valuuttatalletusoikeudenkäynnin tuloksiin perustuvan skenaarion perusteella: yksi skenaario, joka sisältää mekanismin (sekä mahdolliset mekanismin avulla maksetut maksut myöhemmässä vaiheessa) ja toinen skenaario ilman tätä mekanismia. Pääpiirteissään raportissa todettiin, että äskettäisten Kroatiaassa annettujen tuomioistuimen tuomioiden perusteella sijoittajat hinnoittelevat kroatialaiseen oikeudenkäyntiin liittyvän vastuun käytännössä 100 prosentiksi enimmäisvastuusta. Lisäksi

⁽²³⁾ Ks. edellinen alaviite.

⁽²⁴⁾ Ks. edellinen alaviite.

⁽²⁵⁾ Slovenian tasavallan perimysrahasto on julkinen rahasto, joka perustettiin perimyskysymyksiä koskevan sopimuksen täytäntöönpanemiseksi ja käyttämään Slovenian tasavallan oikeuksia ja sovittamaan vastuuta entisen Jugoslavian omaisuuden, oikeuksien ja vastuiden jakoprosessissa sekä suorittamaan muita tehtäviä, jotka liittyvät entisen Jugoslavian perimyskysymyksiin.

⁽²⁶⁾ Oikeudenkäynti liittyy kroatialaisessa tuomioistuimessa vireillä oleviin oikeusjuttuihin, jotka koskevat kroatialaisille tallettajille (jotka ovat Ljubljanska Banka d.d:n Zagrebin-sivukonttorin asiakkaita) Jugoslavian hajoamisen jälkeen maksettuja valuuttatalletuksia. Joissakin äskettäisissä oikeuden päätöksissä NLB ja Ljubljanska banka d.d., Ljubljana on katsottu yhteisvastuullisesti korvausvelvollisiksi.

⁽²⁷⁾ Laki 52/2018 julkaistiin 27 päivänä heinäkuuta 2018 Slovenian tasavallan virallisessa lehdessä N:o 52/2018 <https://www.uradni-list.si/glasilo-uradni-list-rs/vsebina/2018-01-2645/zakon-za-zascito-vrednosti-kapitalske-nalozbe-republike-slovenije-v-novi-ljubljanski-banki-d-d-ljubljana-zvknlnb>

valvontaelimenä toimiva EKP asetti käynnissä olevasta oikeudenkäynnistä johtuen osinkorajoituksia (ennen mahdollisia osinkojen maksamisia vaaditaan EKP:n ennakkohyväksyntä). Tästä syystä ilman mekanismeja NLB:n mahdollisuus maksaa osinkoja olisi rajoittunut, mikä todennäköisesti vähentäisi potentiaalisten sijoittajien lukumäärää. Raportin mukaan sijoittajien kiinnostuksen vähenemisen ja NLB:n rahavirtoihin kohdistuvan lisärisikin (molemmat seurausta oikeudenkäynnistä ja osinkojen maksamisen lykkäämisestä) yhteisvaikutuksena sijoittajat vaatisivat suurempaa pääoman tuottoastetta varmistaakseen kokonaan merkityn listautumisannin. Vastuun myyntihintaan ([...] ⁽²⁸⁾) ja korkeampaan pääoman tuottoasteeseen sijoittajien vähenemisestä johtuen ([...] ⁽²⁹⁾) kohdistuvien negatiivisten yhteisvaikutusten kokonaissumma olisi [...]. Raportin mukaan tämä luku on suurempi kuin NLB:n arvio oikeudenkäynnistä aiheutuvan nimellisariskin enimmäismäärästä [...]. Tästä syystä raportissa tuetaan näkemystä, että hyvitysmekanismien perustaminen kroatialaisten oikeudenkäyntien vuoksi, jotta voidaan tukea Slovenian NLB:n myyntihintaa, johtaa Slovenian saamaan korkeampaan nettotuottoon.

5. SLOVENIAN TOIMITTAMA PÄIVITETTY SITOUMUSLUETTELO

- (45) Slovenian viranomaiset toimittivat 13 päivänä heinäkuuta 2018 luettelon uusista valtiontukeen liittyvistä sitoumuksista.
- (46) Slovenia pyrki muuttamaan myyntisitoumusta ehdottamalla, että se vähentäisi omistusosuutensa NLB:ssä määrävähemmistöön seuraavalla tavalla:
- (1) myymällä omistusosuudesta vähintään 50 prosenttia plus yhden osakkeen (50 % + 1) 31 päivään joulukuuta 2018 mennessä
 - (2) myymällä jäljellä olevat määrävähemmistöosuuden ylittävät osakkeet 31 päivään joulukuuta 2019 mennessä.
- (47) Muutettuja sitoumuksia koskevassa ehdotuksessaan Slovenia erottelee erilaisia mahdollisia skenaarioita NLB:n osakkeiden 75 % – 1 -osuuden myymiseen. Näissä eri skenaarioissa sovellettaisiin eri sitoumusryhmiä (ks. johdanto-osan 50–52 kappale) ja eri määräaikoja sitoumuksille taulukossa 3 esitetyllä tavalla.
- (48) Slovenia ehdottaa, että jos se ei ole tehnyt sitovaa myynti- ja ostosopimusta omistusosuudestaan NLB:ssä muutetun myyntisitoumuksen ja johdanto-osan 46 kappaleessa kuvatun aikataulun mukaisesti, Slovenia antaa divestoinneista vastaavalle uskotulle miehelle yksinoikeuden vähentää Slovenian omistusosuus NLB:stä määrävähemmistöosuuteen [...].
- (49) Markkinaolosuhteiden ollessa suosiolliset Slovenia ei sulje pois mahdollisuutta suuremman kuin 50 % + 1 -osuuden myymisestä ja jopa koko 75 % – 1 -osuuden myymistä 31 päivään joulukuuta 2018 mennessä.
- (50) Slovenia ehdottaa, että osana vuoden 2013 päätöstä tehtyjä sitoumuksia muutetaan ja seuraavia olemassa olevia sitoumuksia laajennetaan ("1. ryhmän sitoumukset"):
- a) muutetaan valvontaelimen ja sen komiteoiden paikkojen ja äänestysoikeuksien varaamista riippumattomille asiantuntijoille vuoden 2013 sitoumusten 9.6 luvun mukaisesti ainoastaan siten, että kaikki paikat varataan riippumattomille asiantuntijoille (aikaisemman kolmen neljäsosan sijaan).
 - b) varmistetaan, että kukin valtio-omisteinen pankki säilyy erillisenä taloudellisenä yksikkönään, jolla on riippumaton päätöksentekovalta vuoden 2013 sitoumusten 9.10 kohdan mukaisesti.
 - c) varmistetaan, että Slovenian valtion omistuksessa olevia yrityksiä ei saa kohdella edullisemmin kuin yrityksiä, joissa valtio ei ole omistajana (syrijintäkielto) vuoden 2013 sitoumusten 11 kohdan mukaisesti.
 - d) noudatetaan ostokieltoa vuoden 2013 sitoumusten 12.4 kohdassa kuvatulla tavalla.
- (51) Lisäksi muita olemassa olevia sitoumuksia jatketaan siihen asti, että Slovenia on vähentänyt omistusosuutensa NLB:stä määrävähemmistöön ("2. ryhmän sitoumukset"):
- a) Kustannusten vähentämisitoumusta vuoden 2013 sitoumusten 2 kohdan mukaisesti muutetaan ainoastaan siten, että konsernitason toimintakustannukset (joihin eivät sisälly kertaluontoiset erityiskustannukset, joilla ei ole toistuvaa luonnetta) voivat olla enimmillään [...] euroa vuosittain.

⁽²⁸⁾ [...] perustuu ~ [...] kertyneeseen korkoon maksamattomasta pääomasta, jota vaaditaan osana oikeudenkäyntiä (...); korkolaskelma perustuu oikeuden päätösten korkolaskelmiin.

⁽²⁹⁾ [...] vastaa [...] suurempaa pääoman tuottoarvon vaatimusta, jota käytetään sitten laskemaan odotettuja osinkomaksuja NLB:n liiketoimintasuunnitelman perusteella, jotta voidaan laskea vaikutus listautumisannin hintaan.

- b) Ydintoimintoihin kuulumattomien tytäryhtiöiden divestointi vuoden 2013 sitoumusten 4 kohdan mukaisesti muutettuna ainoastaan siten, että NLB ei ryhdy uudelleen liiketoimintaan tai toimiin, jotka sen on täytynyt divestoida.
- c) Mainontakielto ja aggressiivisten kaupallisten strategioiden kielto vuoden 2013 sitoumusten 12.1 kohdasta.
- d) Pääoman takaisinmaksumekanismeja ja osinkokieltoa koskeva sitoumus vuoden 2013 sitoumusten 12.2 kohdasta muutettuna ainoastaan siten, että tarkastettujen vuoden lopun tilinpäätösten perusteella NLB maksaa osakkeenomistajilleen vähintään nettotuotonsa määrän, mihin sovelletaan kuitenkin eurooppalaisia ja Slovenian asetuksia, ja edellyttäen, että tietyt vähimmäispääomavaatimukset täyttyvät.
- e) Valvonnasta vastaavaa uskottua miestä koskeva sitoumus vuoden 2013 sitoumusten 18 kohdasta, jota sovelletaan vuoden 2019 loppuun saakka.
- f) Divestoinneista vastaavaa uskottua miestä koskeva sitoumus vuoden 2013 sitoumusten 19 kohdasta.
- (52) Slovenia myös ehdottaa, että oman pääoman tuottoa koskevaa sitoumusta ja muita riskienhallinnan ja luottokäytäntöjen sitoumuksia, jotka ovat vuoden 2013 sitoumusten 10.1–10.6 kohdan mukaisia, jatketaan siihen saakka, kun sen NLB:n omistusosuudesta on myyty vähintään 50 prosenttia plus yksi osake, ja muutetaan ainoastaan siten, että uusien lainojen hinnoittelun katsotaan olevan asianmukaista, jos uusi laina edistää positiivisen oman pääoman tuoton saavuttamista ennen veroja [...] joko yksittäisenä lainana tai kussakin asiakassuhteessa. Kuitenkin, jos Slovenia ei ole vähentänyt osuuttaan NLB:ssä määrävähemmistöön [...] mennessä, oman pääoman tuottoa koskevaa sitoumusta sovelletaan uudestaan [...] alkaen siihen asti kun Slovenia on vähentänyt osakkeenomistuksensa NLB:stä määrävähemmistöosuuteen.
- (53) Slovenia tekee myös seuraavat lisäsitoumukset viivästyneen myyntiprosessin vastasuoritteina ("3. ryhmän sitoumukset"):
- a) NLB laskee liikkeeseen toissijaisen pääoman instrumentin viimeistään [...] mennessä Sloveniasta riippumattomille sijoittajille lukuun ottamatta tilanteita, joissa on kyse vakavista markkinahäiriöistä ja joissa vaaditaan komission hyväksyntä.
- b) NLB sulkee [10–20] toimipistettä Sloveniassa [...] mennessä.
- (54) Lisäksi Slovenia sitoutuu siihen, että jos se ei ole vähentänyt omistusosuuttaan NLB:ssä määrävähemmistöosuuteen 31 päivään joulukuuta 2018 mennessä, NLB divestoi osuutensa vakuutusalan tytäryhtiössään NLB Vitassa [...] mennessä.

Taulukko 3

Sovellettavat sitoumukset ja määräajat eri skenaarioissa

Skenaario	1. ryhmän sitoumukset	2. ryhmän sitoumukset	3. ryhmän sitoumukset	NLB Vita	ROE (johon sisältyi riskienhallinta ja luottokäytännöt)
Slovenia myy 75 % – 1 -osuuden NLB:stä 31.12.2018 mennessä	31.12.2018 saakka lukuun ottamatta ostokieltoositoumusta (31.12.2019 saakka)	31.12.2018 saakka lukuun ottamatta valvonnasta vastaavaa uskottua miestä koskevaa sitoumusta (31.12.2019 saakka)	Lasketaan liikkeeseen toissijaisen pääoman instrumentti [...] mennessä Suljetaan [10–20] toimipistettä [...] mennessä	Ei sovelleta	Siihen saakka kun vähintään 50 % + 1 -osuus NLB:stä on myyty
Slovenia myy 50 % + 1 -osuuden NLB:stä 31.12.2018 mennessä ja jäljelle jäävät määrävähemmistöosuuden ylittävät osakkeet 31.12.2019 mennessä	31.12.2019 saakka	Siihen saakka kun 75 % -1 -osuus NLB:stä on myyty, lukuun ottamatta valvonnasta vastaavaa uskottua miestä koskevaa sitoumusta (31.12.2019 saakka)	Lasketaan liikkeeseen toissijaisen pääoman instrumentti [...] mennessä Suljetaan [10–20] toimipistettä [...] mennessä	Myynti ennen [...]	Siihen saakka kun vähintään 50 % + 1 -osuus NLB:stä on myyty ja alkaen [...] 75 % – 1 -osuuden NLB:stä myymiseen saakka

Skenaario	1. ryhmän sitoumukset	2. ryhmän sitoumukset	3. ryhmän sitoumukset	NLB Vita	ROE (johon sisältyy riskienhallinta ja luottokäytännöt)
Slovenia ei saa 50 % – 1 -osuutta NLB:stä myydyksi 31.12.2018 mennessä, divestoinneista vastaava uskottu mies myy Slovenian osuuden määrävähemmistöä lukuun ottamatta	31.12.2018 saakka lukuun ottamatta ostokieltositoumuksesta (31.12.2019 saakka)	31.12.2018 saakka lukuun ottamatta valvonnasta vastaavaa uskottua miestä koskevaa sitoumusta (31.12.2019 saakka)	Lasketaan liikkeeseen toissijaisen pääoman instrumentti [...] mennessä Suljetaan [10–20] toimipistettä [...] mennessä	Myynti ennen [...]	Siihen saakka kun vähintään 50 % + 1 -osuus NLB:stä on myyty ja alkaen [...] 75 % – 1 -osuuden NLB:stä myymiseen saakka
Slovenia myy 50 % + 1 -osuuden NLB:stä 31.12.2018 mennessä, mutta ei saa myytyä jäljelle jääviä määrävähemmistöosuuden ylittäviä osakkeita 31.12.2019 mennessä	31.12.2019 saakka	Siihen saakka kun 75 % – 1 -osuus NLB:stä on myyty, lukuun ottamatta valvonnasta vastaavaa uskottua miestä koskevaa sitoumusta (31.12.2019 saakka)	Lasketaan liikkeeseen toissijaisen pääoman instrumentti [...] mennessä Suljetaan [10–20] toimipistettä [...] mennessä	Myynti ennen [...]	Siihen saakka kun vähintään 50 % + 1 -osuus NLB:stä on myyty ja alkaen [...] 75 % – 1 -osuuden NLB:stä myymiseen saakka

6. TOIMENPITEIDEN ARVIOINTI

6.1 Tuen olemassaolo

- (55) SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdan mukaan jäsenvaltion myöntämä taikka valtion varoista muodossa tai toisessa myönnetty tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla jotakin yritystä, on valtiontukea siltä osin kuin se vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.
- (56) Komissio katsoi jo vuoden 2013 päätöksessä, että johdanto-osan 18 kappaleessa kuvatut toimenpiteet ovat valtiontukea. Tämä arvio ei muutu ⁽³⁰⁾.
- (57) Komissio arvioi johdanto-osan 58–62 kappaleessa, täyttääkö johdanto-osan 43 kappaleessa kuvattu hyvitysmekanismi kumulatiiviset ehdot, joiden perusteella toimenpide katsotaan valtiontueksi. Koska valtiontuen kriteerit ovat luonteeltaan kumulatiivisia, toimenpidettä ei katsota valtiontueksi, jos vähintään yksi valtiontuen kriteereistä ei täyty.
- (58) Komissio arvioi, antaako Slovenian suunnittelema hyvitysmekanismi etua NLB:lle. Tätä tarkoitusta varten komissio soveltaa markkinataloustoimijatestiä, jota voidaan soveltaa erilaisiin talouden liiketoimiin. Komissio katsoo, että hyvitysmekanismia käytetään omaisuuserän myynnin yhteydessä, ja tästä syystä komission on sovellettava ”yksityisen myyjän testiä”. Siihen sisältyy komission arvio siitä, olisiko myös hypoteettinen yksityinen myyjä tarjonnut samankaltaista hyvitysmekanismia osana samanlaista myyntiprosessia.
- (59) Ensinnäkin komissio katsoo, että hyvitysmekanismi liittyy oikeudenkäynteihin, jotka ovat olleet vireillä pitkän aikaa ja joiden suhteen sijoittajilla ei välttämättä ole laaja-alaista arvostuskokemusta ⁽³¹⁾. Äskettäin Kroatian tuomioistuimet antoivat NLB:lle langettavan päätöksen, joka toi kysymyksen sijoittajien tietoisuuteen ⁽³²⁾. Riita-asia juontaa juurensa Jugoslavian hajoamista edeltävään aikaan, eikä se liity NLB:n tämänhetkisiin toimintoihin tai toimiin. Se, että vaateiden seurauksena NLB:tä saatetaan pitää Ljubljanska banka d.d:n kanssa yhteisvastuullisesti korvausvelvollisena vaikeuttaa vaateen arvostusta, sillä on vaikeampaa arvioida kyseisen vaateen vaikutusta pelkästään NLB:hen. Komissio ymmärtää, että nämä arviointivaikeudet voivat johtaa epäsymmetriseen

⁽³⁰⁾ Slovenian huomautukseen (ks. johdanto-osan 41 kappale) siitä, että sitoumukset liittyvät ainoastaan vuoden 2013 pääomapoljan vahvistamiseen, komissio huomauttaa, että kaksi ensimmäistä pääomapoljan vahvistamista hyväksyttiin tilapäisesti pelastuspäätöksissä ja ne hyväksyttiin rakenneuudistustueksi ainoastaan vuoden 2013 päätöksessä rakenneuudistussuunnitelman ja tehtyjen sitoumusten perusteella. Tästä syystä tehdyt sitoumukset liittyvät myös kahteen ensimmäiseen pääomapoljan vahvistamiseen.

⁽³¹⁾ Toisin kuin sellaisista oikeusvaateista, jotka ovat tavallisempia yrityksen normaalissa toiminnassa, kuten tuotevastuuseen tai myyntiin väärin perustein liittyvät vaatteet.

⁽³²⁾ Ks. alaviite 21.

tiedonsaantiin. Kun nämä tekijät otetaan huomioon, on ymmärrettävää, että sijoittajat hinnoittelevat riskin maksimaalisesti, jos kyseistä mekanismia ei ole käytössä. Koska sijoittajat hinnoittelisivat kaikkein negatiivisimman skenaarion mukaan, mekanismin avulla Slovenian viranomaiset voisivat pitää suosiollisempien oikeuden päätösten aiheuttaman hinnan nousun.

- (60) Toiseksi komissio panee merkille Slovenian toimittamassa raportissa olevat tiedot, joissa todetaan sijoittajilta saadun palautteen perusteella, että tällaisen hyvitysmekanismin puuttuessa tietyt sijoittajat luopuisivat merkitsemisestä listautumisannissa, mikä vaikuttaisi negatiivisesti myyntihintaan ⁽³³⁾. Raportissa viitataan tässä kohtaa lähinnä sijoittajiin, jotka ovat kiinnostuneita osinkotuloja tuottavista sijoituksista. Tässä yhteydessä komissio kiinnittää huomiota myös siihen, että [...] valvontatehtävässä toimiva EKP on jo asettanut rajoituksia osinkojen maksamiselle käynnissä olevan oikeudenkäynnin vuoksi. Tämän seurauksena NLB ei ole saanut maksaa osinkoja [...] ⁽³⁴⁾. Lopuksi raportissa korostetaan, että skenaariossa, jossa mekanismi ei ole käytössä, sen puuttuminen vaikuttaisi negatiivisesti [...] myyntihintaan ⁽³⁵⁾ ja hyvitysmekanismiin puuttuminen vaarantaisi jopa listautumisannin loppuun saattamisen ⁽³⁶⁾.
- (61) Komissio toteaa, että raportissa, joka perustuu kohtuullisiin, komission varmistamiin oletuksiin, esitetään, että sijoittajien negatiivinen ja äärimmäinen näkemys Kroatian oikeudenkäynneistä ([...]) yhdistettynä osinkosijoittajien vähentyneeseen kiinnostukseen ([...]) on merkittävällä marginaalilla painoarvoltaan suurempi kuin arvio Slovenian tasavallalle mekanismista syntyvistä kustannuksista (enimmillään [...], mutta, jos tuomiot ovat suosiollisemmat, tätä matalampi). Näihin osatekijöihin perustuen komissio tulee siihen päätelmään, että mekanismi vaikuttaa positiivisesti NLB:n myynnistä saatavaan nettotuottoon.
- (62) Johdanto-osan 58–61 kappaleessa esitetyn arvion perusteella komissio hyväksyy, että myös yksityinen myyjä myöntäisi näissä erittäin poikkeuksellisissa olosuhteissa, joihin sisältyy Kroatian oikeudenkäynti, myyntiprosessin yhteydessä käytettävän hyvitysmekanismin, ja tästä kysty Slovenia ei anna NLB:lle etua. Koska SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa määritetyt kriteerit ovat kumulatiivisia ja koska edun antamisen ehto ei täyty, hyvitysmekanismiin käytön ei katsota olevan lisävaltiontukea.

6.2 Sisämarkkinoille soveltuvuuden arviointi

- (63) Komissio toteaa, että tämän päätöksen 3 ja 4 jaksossa Slovenian ja muiden osapuolten esittämistä huomautuksista osa liittyy ennemmin vuoden 2013 päätökseen. Komissio muistuttaa, että se arvioi ainoastaan menettelyn aloittamista koskevaan vuoden 2018 päätökseen liittyvät kysymykset, eikä se tee vuoden 2013 päätökseen liittyviä uudelleenarviointeja, ei tuen olemassaolosta tuolloin tehdyn arvioinnin osalta eikä siltä osin kuin on kyse tuen sisämarkkinoille soveltuvuudesta Slovenian vuonna 2013 tekemien sitoumusten perusteella. Tarkemmin sanottuna komissio ei arvioi uudelleen päätelmäänsä siitä, että NLB:n pitkän aikavälin elinkelpoisuus perustui ratkaisevalla tavalla siihen, että Slovenia myy osakkeenomistuksensa määrävähemmistöosuuteen asti. Vaatimus NLB:n omistuspohjan muutoksesta myös varmisti, että NLB:tä johdettaisiin kaikilla sen tasoilla arvon maksimoimiseksi eikä siellä edistettäisi muita lyhytaikaisia tai pitkän aikavälin poliittisia tavoitteita.
- (64) Komissio katsoo, että seuraavat huomautukset muilta asianomaisilta osapuolilta liittyvät menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen sisältämiin kysymyksiin ja alustaviin havaintoihin:
- a) ensimmäisen osapuolen viittaus muihin valtioneuvoston päätöksiin, joissa komissio on myöntänyt lisäaikaa myyntisitoumukselle ⁽³⁷⁾, ja väite siitä, että määräajan jatkaminen vuoteen 2019 saakka olisi Slovenian ja Slovenian veronmaksajien etujen mukaista;
- b) ensimmäisen osapuolen väite siitä, että lisäsitoumukset vain pahentaisivat NLB:n pitkän aikavälin elinkelpoisuuskäymisiä.

⁽³³⁾ Vuoden 2017 muutospäätöksen johdanto-osan 28 ja 29 kappaleessa komissio tuli jo siihen päätelmään, että liiketoimi oli huomattava sijoittajien kysyntään verrattuna. Komissio totesi konkreettisesti, että NLB:n listautumisanti olisi merkittävästi suurempi kuin viimeaikaiset kaupat Keski- ja Itä-Euroopan markkinoilla. Lisäksi Slovenia ei ole merkittävällä tavalla edustettuna markkinaindekseissä, mikä viittaa siihen, että niiden sijoittajien kiinnostus, jotka seuraavat indeksiä tai käyttävät indeksiä vertailuarvona, on luonnollisesti pienempi. Tämän perusteella komissio päätteli vuoden 2017 muutospäätöksessä, että vähittäisempi osakkeiden myyntiprosessi oli perusteltu. Useampien sijoittajien jääminen ulkopuolelle tarkoittaisi pienempää kysyntää ja tätä kautta pienentäisi edelleen listautumisannista mahdollisesti saatavaa hintaa.

⁽³⁴⁾ Ks. myös seuraava lehdistötiedote NLB:n 31. yhtiökokouksesta: <https://www.nlb.si/investor-news-27-06-2018>

⁽³⁵⁾ Taloudellinen neuvonantaja olettaa, että sijoittajat kasvattavat vaatimustaan sijoituksen oman pääoman tuotosta [...], mikä vaikuttaisi negatiivisesti [...] NLB:n osakkeiden hintaan.

⁽³⁶⁾ Komissio muistuttaa, kuten johdanto-osan 44 kappaleessa on selitetty, että Kroatian kysymyksen vaikutus arvostukseen absoluuttisesti kuvattuna on merkittävä.

⁽³⁷⁾ Ks. tämän päätöksen johdanto-osan 27 kappaleen a kohta.

- (65) Vertailussa muihin tapauksiin komissio muistuttaa, että se arvioi sisämarkkinoille soveltuvuutta kaikissa tapauksissa tuen myöntämisen aikana sovellettavien komission tiedonantojen ⁽³⁸⁾ perusteella. Komissio myös muistuttaa, että tässä tapauksessa NLB:n omistusosuuden myyntiä vaadittiin, jotta voitaisiin varmistaa NLB:n elinkelpoisuus. Tämä oli osa kokonaisvaltaisen rakenneuudistustuen arviointia, kun taas muissa tapauksissa omaisuuserien myynti tapahtui likvidaatiotuen arvioinnin yhteydessä.
- (66) Komissio toteaa, ettei niiden sitoumusten osalta, joilla väitettiin olevan NLB:n elinkelpoisuuteen negatiivisia vaikutuksia, annettu erityisiä syitä tai esimerkkejä sitoumuksista. Kuten menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen johdanto-osan 55 kappaleessa on todettu, komissio arvioi, säilyttävätkö uudet sitoumukset vuoden 2013 päätöksen ja vuoden 2017 muutospäätöksen alkuperäisen tasapainon, ja vaikuttavatko muutetut sitoumukset negatiivisesti NLB:n elinkelpoisuuteen sekä säilyvätkö ne samaan aikaan tasapuolisina vastuunjaon ja vastasuoritteiden näkökulmasta.
- (67) Koska Slovenia on ilmoittanut muutetuista sitoumuksista 13 päivänä heinäkuuta 2018, komissio arvioi, voidaanko nämä uudet sitoumukset katsoa alun perin vuoden 2013 päätöksen ja vuoden 2017 muutospäätöksen yhteydessä tehtyjä sitoumuksia vastaaviksi. Komissio ei arvioi uudelleen sitoumuksia, jotka tehtiin 21 päivänä joulukuuta 2017 ja jotka on arvioitu menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen yhteydessä.
- (68) Rakenneuudistuspäätöstä voidaan periaatteessa ⁽³⁹⁾ muuttaa, jos muutos ei sisällä mitään lisätukea ja muutos perustuu uusiin sitoumuksiin, jotka voidaan katsoa alkuperäisiä sitoumuksia vastaaviksi. Siinä tapauksessa tukitoimenpiteiden voidaan katsoa soveltuvan sisämarkkinoille SEUT-sopimuksen 107 artiklan 3 kohdan b alakohdan nojalla ainoastaan, jos alkuperäisellä päätöksellä saavutettu tasapaino säilyy ennallaan. Alkuperäisen tasapainon säilyttämiseksi uudet sitoumukset eivät saisi vaikuttaa haitallisesti tuensajaan elinkelpoisuuteen, ja sitoumusten kokonaisvaikutuksen olisi pysyttävä vastuunjaon ja vastasuoritteiden näkökulmasta samana, kun otetaan huomioon rakenneuudistustiedonannon vaatimukset.
- (69) Menettelyn aloittamista koskevassa vuoden 2018 päätöksessä ⁽⁴⁰⁾ muistutetaan, että vuoden 2013 päätöksen elinkelpoisuutta koskeva osuus perustui ratkaisevalla tavalla NLB:n omistajakenteessä tapahtuneeseen muutokseen, jolla varmistetaan NLB:n pitkän aikavälin elinkelpoisuus. Slovenian viranomaiset olivat vuonna 2013 sitoutuneet poistamaan valtion vaikutusvallan NLB:n päivittäisessä toiminnassa. Slovenia ehdottaa nyt vähintään 50 % + 1 -osuuden myymistä NLB:stä 31 päivään joulukuuta 2018 mennessä ja jäljelle jäävien määrävähemmistöosuuden ylittävien osakkeiden myymistä 31 päivään joulukuuta 2019 mennessä.
- (70) Komissio voi vahvistaa, että NLB on pitkällä aikavälillä elinkelpoinen, jos tätä uutta myyntiaikataulua noudatetaan erittäin tiukasti. Tässä yhteydessä komissio esittää positiivisen toteamuksen, että muutetut sitoumukset liittyvät tietyssä määrin divestointiprosessiin, mikä kannustaa oikealla tavalla nopeaan myyntiprosessiin. Komissio toteaa esimerkiksi, että kun määrävähemmistön ylittävä omistusosuus on myyty ennen 31 päivää joulukuuta 2019, tiettyjen sitoumusten soveltaminen loppuu aikaisempaan ajankohtana ⁽⁴¹⁾. Tämän tulisi varmistaa, että Slovenia myy määrävähemmistöosuuden ylittävän omistusosuutensa mahdollisimman nopeasti. Komissio katsoo, että uusi aikataulu yhdessä Slovenian uusien sitoumusten kanssa varmistaisi, ettei NLB:n myynti eikä rakenneuudistusjakso pitkity kohtuuttomasti ⁽⁴²⁾.
- (71) Menettelyn aloittamista koskevassa vuoden 2018 päätöksessä ⁽⁴³⁾ komissio esitti myös muita huomautuksia, jotka koskivat optimaalista heikompa edistymistä elinkelpoisuuden palauttamisessa, kuten uuden etuoikeudeltaan

⁽³⁸⁾ Komission tiedonanto valtioneuvoston päätösten soveltamisesta maailmanlaajuisen finanssikriisin seurauksena rahoituslaitosten suhteen toteutettuihin toimenpiteisiin, jäljempänä 'vuoden 2008 pankkitiedonanto' (EUVL C 270, 25.10.2008, s. 8); komission tiedonanto – rahoituslaitosten pääomapoljan vahvistaminen tämänhetkessä finanssikriisissä: tuen rajaaminen välttämättömään vähimmäismäärään ja suojaotimet kilpailun kohtuuttoman vääristymisen estämiseksi, jäljempänä 'pääomapoljan vahvistamista koskeva tiedonanto' (EUVL C 10, 15.1.2009, s. 2); komission tiedonanto arvotaan alentuneiden omaisuuserien käsittelystä yhteisön pankkisektorilla, jäljempänä 'arvotaan alentuneita omaisuuseriä koskeva tiedonanto' (EUVL C 72, 26.3.2009, s. 1); komission tiedonanto elinkelpoisuuden palauttamisesta ja rahoituslaitosten tämänhetkessä kriisissä toteutettujen rakenneuudistustoimenpiteiden arvioinnista valtioneuvoston päätösten perusteella, jäljempänä 'rakenneuudistustiedonanto' (EUVL C 195, 19.8.2009, s. 9); komission tiedonanto valtioneuvoston päätösten soveltamisesta finanssikriisin yhteydessä pankkien hyväksi toteutettaviin tukitoimenpiteisiin 1 päivästä tammikuuta 2011, jäljempänä 'voimassaolon jatkamista koskeva vuoden 2010 tiedonanto' (EUVL C 329, 7.12.2010, s. 7); ja komission tiedonanto valtioneuvoston päätösten soveltamisesta finanssikriisin yhteydessä pankkien hyväksi toteutettaviin tukitoimenpiteisiin 1 päivästä tammikuuta 2012, jäljempänä 'voimassaolon jatkamista koskeva vuoden 2011 tiedonanto' (EUVL C 356, 6.12.2011, s. 7).

⁽³⁹⁾ Komissio on myös poikkeuksellisesti hyväksynyt muutoksen olemassa oleviin sitoumuksiin joissakin muissa tapauksissa, kuten komission päätöksessä (EU) 2018/119, annettu 18 päivänä syyskuuta 2017, valtioneuvoston päätöksessä SA.47702 (2017/C) (ex 2017/N) – Yhdistynyt kuningaskunta – Vaihtoehtoinen toimenpidepaketti, jolla korvataan Royal Bank of Scotlannin sitoumus luopua Rainbow-liiketoiminnasta (EUVL L 28, 31.1.2018, s. 49).

⁽⁴⁰⁾ Ks. vuoden 2018 menettelyn aloittamista koskevan päätöksen johdanto-osan 57 kappale.

⁽⁴¹⁾ Erylisesti sitoumus myydä [...], [...] ja [...].

⁽⁴²⁾ Kuten rakenneuudistustiedonannon 15 kohdassa nimenomaisesti todetaan.

⁽⁴³⁾ Ks. menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen johdanto-osan 58 kappale.

huonomman velkapääoman antamisen puutetta, järjestämättömien lainojen korkeaa tasoa ja hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän ongelmia, jotka koskivat valvontaelimen nimityksiä⁽⁴⁴⁾. Komissio toteaa, että Slovenia sitoutuu ilmoituksessaan 13 päivään heinäkuuta 2018 siihen, että NLB laskee liikkeeseen toissijaisen pääoman instrumentin [...] mennessä ja että valvontaelimessä on jäsenenä vain riippumattomia asiantuntijoita. Komissio myös katsoo, että nämä sitoumukset vaikuttavat NLB:n elinkelpoisuuteen positiivisesti. Komissio myös toteaa, että järjestämättömien lainojen osuus kaikista lainoista⁽⁴⁵⁾ on vähentynyt edelleen vuoden 2018 ensimmäisellä neljänneksellä 8,8 prosenttiin (verrattuna joulukuun 2017 lopun suhteeseen, joka oli 9,2 prosenttia).

- (72) Menettelyn aloittamista koskevassa vuoden 2018 päätöksessä⁽⁴⁶⁾ komissio myös epäili Slovenian riippumattoman uskotun miehen nimittämistä koskevan alkuperäisen ehdotuksen vaikutusta vastasuoritteena. Koska Slovenia ei enää sisällyttänyt tätä sitoumusta viimeisimpään ilmoitukseensa, komission ei tarvitse tehdä päätelmiä riippumattoman uskotun miehen nimittämisen vaikutuksista tässä päätöksessä.
- (73) Komissio katsoi menettelyn aloittamista koskevassa vuoden 2018 päätöksessä⁽⁴⁷⁾ alustavasti, että NLB:n viivästynyt myynti tosiasiallisesti pitkitti rakenneuudistusjaksoa. Koska useat sitoumukset liittyivät loogisesti rakenneuudistusjaksoon (ks. menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen johdanto-osan 25 kappale), komissio totesi, että myyntiprosessin määräajan jatkamisen olisi oltava yhdenmukaista muiden rakenneuudistusjoukkojen jatkamisen kanssa. Komissio toteaa, että Slovenia ehdottaa nyt lähes kaikkien olennaisten voimassa olevien sitoumusten jatkamista siihen saakka kun myyntiprosessi on päätynyt. Kaikkein olennaisin vuoden 2013 päätöksen voimassa oleva sitoumus, jota ei jatketa kokonaan ennen kuin osakkeenomistus on vähennetty määrävähemmistöosuuteen, on [...] sitoumus. Komissio kuitenkin toteaa, että olemassa olevien sitoumusten jatkamisen lisäksi tarjotaan lisävastasuoritteita.
- (74) Komissio myös epäili menettelyn aloittamista koskevassa vuoden 2018 päätöksessä⁽⁴⁸⁾, että Slovenia voisi todennäköisesti parantaa NLB:n elinkelpoisuutta esimerkiksi vaihtamalla riippumattoman uskotun miehen täysin toimivaltuuskun toimivaksi divestoinnista vastaavaksi uskotuksi mieheksi. Komissio epäili myös⁽⁴⁹⁾, että Balkanin tytäryhtiöiden divestointia koskevan vaihtoehtoisen sitoumuksen poistaminen heikentäisi olemassa olevia sitoumuksia. Komissio toteaa, että Slovenia on nyt ehdottanut, että se myöntää divestoinneista vastaavalle uskotulle miehelle yksinomaisen oikeuden myydä Slovenian osuus NLB:n osakkeista määrävähemmistöosuutta ylittävältä osalta, jos Slovenia ei noudata myyntisitoumusta. Komissio katsoo, että divestoinneista vastaavan uskotun miehen lisääminen on asianmukainen vastaus huoliin, jotka koskevat NLB:n 75 % – 1 -osuuden myynnin täytäntöönpanoa, ja näin ollen se vahvistaa myyntisitoumuksen uskottavuutta ja parantaa NLB:n elinkelpoisuusnäkyviä.
- (75) Komissio pohti menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen johdanto-osan 63 kappaleessa myös sitä, pitäisikö Slovenian harkita muita NLB:tä koskevia rakennetoimenpiteitä, kuten tiettyjen tytäryhtiöiden divestointia ja/tai toimintaa koskevia toimenpiteitä korvatakseen NLB:n osuuden myyntiprosessin ja rakenneuudistusprosessin viivästyksset. Koska NLB tulee olemaan markkinoilla pidemmän ajan siten, ettei se ole täysin varmistanut pitkän aikavälin elinkelpoisuuttaan, tämä voi toimia kilpailun vääristymisen lähteenä. Komissio huomauttaa, että Slovenia on ehdottanut kolmea lisäsitoumusta⁽⁵⁰⁾, joihin sisältyy toissijaisen pääoman instrumentin liikkeeseen laskeminen [...] mennessä, [10–20] lisätoimipisteen sulkeminen ja NLB:n osuuden divestointi NLB Vitassa (jälkimmäinen vain, mikäli Slovenia ei ole vähentänyt omistusosuuttaan määrävähemmistöön vuoden 2018 loppuun mennessä). Mitä pidempi on aika, jona NLB:n pitkän aikavälin elinkelpoisuutta ei ole täysin varmistettu, sitä enemmän vastasuoritteita tarvitaan, jotta varmistetaan, että sitoumusten kokonaisvaikutukset pysyvät vastasuoritteiden näkökulmasta samana. Komissio katsoo, että Slovenian suljettaviksi ehdottamien toimipisteiden määrä on merkittävä (suhteessa NLB:llä Sloveniassa olevien toimipisteiden määrään⁽⁵¹⁾) ja tämä vähentää NLB:n kaupallista läsnäoloa Sloveniassa⁽⁵²⁾. Komissio myös suhtautuu positiivisesti NLB Vitin divestoinnin vaikutuksiin sekä kilpailun⁽⁵³⁾ että vastuunjaon näkökulmasta, eikä divestointi heikentäisi NLB:n elinkelpoisuutta kohtuuttomasti⁽⁵⁴⁾. Kokonaisuudessaan komissio tulee siihen päätelmään, että vastasuoritteet kompensoivat riittävästi NLB:n 75 % – 1 -osuuden myynnin viivästyistä sekä pidentynyttä rakenneuudistusprosessia.

⁽⁴⁴⁾ Ks. menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen johdanto-osan 36 kappale.

⁽⁴⁵⁾ Ks. taulukko 1.

⁽⁴⁶⁾ Ks. Menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen johdanto-osan 59–62 kappale.

⁽⁴⁷⁾ Ks. Menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen johdanto-osan 63 kappale.

⁽⁴⁸⁾ Ks. Menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen johdanto-osan 63 kappale.

⁽⁴⁹⁾ Ks. Menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen johdanto-osan 65 kappale.

⁽⁵⁰⁾ Ks. tämän päätöksen johdanto-osan 53 ja 54 kappale.

⁽⁵¹⁾ Ks. tämän päätöksen johdanto-osan 15 kappale.

⁽⁵²⁾ Ks. myös rakenneuudistustiedonannon 35 kohta.

⁽⁵³⁾ Ks. myös tämän päätöksen johdanto-osan 15 ja 16 kappale. NLB Vita on pienempi kuin ne NLB:n ulkomaiset tytäryritykset, jotka sen oli tarkoitus divestoida alkuperäisen divestointisitoumuksen mukaisesti (kun otetaan myös huomioon, että NLB Vita on 50 prosentin yhteisyritys). NLB Vitin osuus NLB:n kokonaisnetotuloista on suhteellisen pieni, eikä NLB:n elinkelpoisuus heikkene.

⁽⁵⁴⁾ Ks. myös rakenneuudistustiedonannon 35 kohta.

- (76) Komissio pohti menettelyn aloittamista koskevan vuoden 2018 päätöksen johdanto-osan 63 kappaleessa myös sitä, olisiko uuden leasing-toimintaa harjoittavan yrityksen perustaminen NLB:n ydinliiketoimintoihin kuulumattomien tytäryhtiöiden divestointia koskevan sitoumuksen hengen vastaista, kun yritys perustetaan pian aikaisemman leasing-toimintaa harjoittavan yrityksen osana vuoden 2013 päätökseen liittyviä sitoumuksia tapahtuneen likvidaatoin jälkeen. Komissio toteaa, että NLB on lopettanut kaikki yrityksen perustamisen menettelyt, mikä poistaa tämän epäilyksen.
- (77) Menettelyn aloittamista koskevassa vuoden 2018 päätöksessä ⁽⁵⁵⁾ kehoitettiin myös Sloveniaa selventämään, että viimeisimmät sitoumukset eivät muuta mitään muita sitoumuksia, jotka liittyvät vuoden 2017 muutospäätökseen (erityisesti ostokielon osalta). Komissio toteaa, että Slovenia on nyt selventänyt viimeisimmässä ilmoituksessaan ⁽⁵⁶⁾, että ostokielto on voimassa 31 päivään joulukuuta 2019 saakka.

7. PÄÄTELMÄT

- (78) Uusia 13 päivänä heinäkuuta 2018 ilmoitettuja sitoumuksia koskevan edellä esitetyn arvioinnin perusteella komission epäilykset menettelyn aloittamista koskevassa vuoden 2018 päätöksessä esitettyjen sitoumusten vastaavuudesta ovat poistuneet eivätkä vaikutukset ulotu vuoden 2013 päätöksessä ja vuoden 2017 muutospäätöksessä esitettyihin päätelmiin. Tästä syystä komissio päätelee neuvoston asetuksen (EU) 2015/1589 ⁽⁵⁷⁾ 9 artiklan 3 kohdan perusteella, että NLB:n hyväksi myönnetty valtiontuki soveltuu sisämarkkinoille SEUT-sopimuksen 107 artiklan 3 kohdan b alakohdan perusteella.
- (79) Lisäksi asetuksen (EU) 2015/1589 4 artiklan 2 kohdan perusteella komissio päätelee, että mekanismi, jolla NLB:lle tarjotaan hyvitystä oikeudellisista seuraamuksista, jotka liittyvät Kroatiaassa käynnissä oleviin oikeudenkäynteihin, ei ole SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea.
- (80) Komissio ottaa huomioon, että Slovenia on poikkeuksellisesti hyväksynyt sen, että tämän päätöksen teksti annetaan ainoastaan englannin kielellä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Päätösten SA.33229 (2012/C) (ex 2011/N) ja SA.33229 (2017/N-2) mukaisten Slovenian sitoumusten vaihtaminen sitoumuksiin, joista Slovenia on ilmoittanut tämän päätöksen liitteessä esitetyllä tavalla, soveltuu sisämarkkinoille SEUT-sopimuksen 107 artiklan 3 kohdan b alakohdan perusteella.

2 artikla

Hyvitysmekanismi, jolla NLB:tä hyvitetään Kroatiaassa käynnissä oleviin oikeudenkäynteihin liittyvistä oikeudellisista seuraamuksista, ei ole SEUT-sopimuksen 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Slovenian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 10. päivänä elokuuta 2018.

Komission puolesta
Margrethe VESTAGER
Komission jäsen

⁽⁵⁵⁾ Ks. menettelyn aloittamista koskevan päätöksen vuoden 2018 johdanto-osan 66 kappale.

⁽⁵⁶⁾ Ks. tämän päätöksen johdanto-osan 50 kappale.

⁽⁵⁷⁾ Neuvoston asetukset (EU) 2015/1589, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2015, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 108 artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 248, 24.9.2015, s. 9).

LIITE

UUSI SITOUMUS, JOKA KORVAA VUODEN 2017 MUUTOSPÄÄTÖKSEN 14. SITOUKSEN

- (14) **[valtion omistusosuuden vähentäminen]** Slovenia vähentää osakkeenomistuksensa NLB d.d:ssä osuuteen, joka ylittää yhdellä osakkeella 25 prosentin osuuden, jäljempänä 'määrävähemmistö', seuraavasti:

myymällä omistusosuudesta vähintään 50 prosenttia ja lisäksi yhden osakkeen 31 päivään joulukuuta 2018 mennessä. Markkinaolosuhteiden ollessa suosiolliset Slovenia ei sulje pois mahdollisuutta myydä osakkeistaan osuutta, joka on 50 prosenttia plus yksi osake. Mahdollista on myydä jopa osuus, joka on 75 prosenttia miinus yksi osake.

Jos Slovenia ei tee sitovia osto- ja myyntisopimuksia omistusosuudestaan NLB d.d:ssä tämän 14 a kohdan mukaisesti 31 päivään joulukuuta 2018 mennessä, Slovenian on annettava (vuoden 2013 sitoumusten 19 kohdan mukaisesti nimitetyille) divestoinneista vastaavalle uskotulle miehelle yksinoikeus vähentää Slovenian omistusosuus NLB d.d:ssä määrävähemmistöosuuteen [...]. Mikäli divestoinneista vastaavalle uskotulle miehelle annetaan oikeus vähentää Slovenian omistusosuus NLB d.d:ssä määrävähemmistöosuuteen tämän 14 a kohdan mukaisesti, kaikki 14.1 ja 14.2 kohdassa määritellyt sitoumukset lukuun ottamatta sitoumusta 14.1.4 ja 14.2.6 raukeavat 31 päivästä joulukuuta 2018 alkaen. Sama koskee tilannetta, jossa Slovenia vähentää omistusosuutensa NLB d.d:ssä määrävähemmistöosuuteen 31 päivään joulukuuta 2018 mennessä.

myymällä jäljellä olevat määrävähemmistöosuuden ylittävät osakkeet 31 päivään joulukuuta 2019 mennessä.

Jos Slovenia ei tee sitovia osto- ja myyntisopimuksia omistusosuudestaan NLB d.d:ssä tämän 14 b kohdan mukaisesti 31 päivään joulukuuta 2019 mennessä, Slovenian on annettava (vuoden 2013 sitoumusten 19 kohdan mukaisesti nimitetyille) divestoinneista vastaavalle uskotulle miehelle yksinoikeus vähentää Slovenian omistusosuus NLB d.d:ssä määrävähemmistöosuuteen [...].

Slovenia vähentää omistusosuutensa NLB d.d:ssä edellisten kohtien mukaisesti läpinäkyvässä, avoimessa ja kilpailuun perustuvassa prosessissa valtio-omisteisten omaisuusserien hallintastrategiaa koskevan määräyksen säännösten perusteella sijoittajalle tai sijoittajille, joka on tai jotka ovat Slovenian tasavallasta riippumattomia ja siihen liittymättömiä.

Hoitaessaan 14 a tai 14 b kohdan mukaisia velvollisuuksiaan divestoinneista vastaavan uskotun miehen tulee toimia edellistä kohtaa sekä asianmukaista ammattitaitoa, huolellisuutta ja varovaisuutta noudattaen.

Siinä tapauksessa, että Slovenia ei vähennä omistusosuuttaan NLB d.d:ssä määrävähemmistöosuuteen ennen vuoden 2018 loppua, NLB d.d. divestoi vakuutusosalalla toimivan tytäryhtiönsä NLB Vitan [...] mennessä.

Mikäli Slovenia on myynyt NLB d.d:n omistusosuudestaan vähintään 50 prosenttia plus yhden osakkeen viimeistään 31 päivään joulukuuta 2018 mennessä, 14.1 kohdan sitoumukset tulevat voimaan ja niitä noudatetaan 31 päivään joulukuuta 2019 saakka. Kohdan 14.2 sitoumuksia, lukuun ottamatta sitoumusta 14.2.1 ja 14.2.6, sovelletaan ja noudatetaan, kunnes Slovenia vähentää omistusosuutensa NLB d.d:ssä määrävähemmistöosuuteen. Sitoumusta 14.2.1 sovelletaan ja noudatetaan, kunnes suurin osa (vähintään 50 % + yksi osake) valtion omistusosuudesta on divestoitu ja alkaen [...], kunnes Slovenia vähentää omistusosuutensa NLB d.d:stä määrävähemmistöosuuteen.

- (14.1) Slovenia sitoutuu

- (14.1.1) osoittamaan kaikki valvontaelimen ja toimikuntien paikoista ja äänestysoikeuksista riippumattomille asiantuntijoille, ts. henkilöille, jotka

eivät työskentele tällä hetkellä eivätkä ole nimitystä edeltäneiden 24 kuukauden aikana työskennelleet Slovenian Sovereign Holdingissa, valtion virastossa, julkisessa virastossa, julkisessa rahastossa, julkisoikeudellisessa laitoksessa tai julkisoikeudellisessa talouslaitoksessa, jotka ovat Slovenian tasavallan perustamia,

eivät työskentele tällä hetkellä eivätkä ole nimitystä edeltäneiden 24 kuukauden aikana työskennelleet missään muussa julkisessa yhteisössä, joka on valtion talousarvion välillinen käyttäjä, tai missään yhteisössä, jossa Slovenian tasavallalla, Slovenian Sovereign Holdingilla tai Kapitalnska družba pokojninskega in invalidskega zavarovanja d.d:llä on yritysllaissa (Slovenian tasavallan virallinen lehti N:o 65/09 – virallinen konsolidoitu teksti ja myöhemmät muutokset) määriteltyä toimintaa koskevaa määräysvaltaa,

eivät ole tällä hetkellä eivätkä ole nimitystään edeltäneiden 24 kuukauden aikana toimineet johtavassa asemassa tai johtavassa toiminnossa slovenialaisessa poliittisessa puolueessa.

- (14.1.2) varmistamaan, että kukin valtio-omisteinen pankki säilyy erillisenä taloudellisenä yksikkönään, jolla on riippumaton päätöksentekovalta vuoden 2013 sitoumusten 9.10 kohdan mukaisesti,
- (14.1.3) varmistamaan, että Slovenian valtion omistuksessa olevia yrityksiä ei kohdella edullisemmin kuin yrityksiä, joissa valtio ei ole omistajana (syrjintäkielto) vuoden 2013 sitoumusten 11 kohdan mukaisesti,
- (14.1.4) varmistamaan, että NLB ei osta osuutta mistään yrityksestä vuoden 2013 sitoumusten 12.4 kohdan mukaisesti.
- (14.2) Slovenia myös sitoutuu seuraaviin vuoden 2013 sitoumuksiin (niiden alkuperäisessä muodossa, joihin on tehty seuraavat sisällölliset muutokset):
- (14.2.1) **[Riskinhallinta- ja luotonantopolitiikka]** NLB tarkistaa riskinhallintaprosessiaan, ja erityisesti NLB d.d. ja sen peruspankkitoimintaa harjoittavat tytäryhtiöt
- (14.2.1.1) hinnoittelevat jokaisen uuden lainan (uutena lainana pidetään kaikkia uusia liiketoimia, jotka eivät liity nykyisiin liiketoimiin) asianmukaisen sisäisen hinnoitteluvälineen (kuten tällä hetkellä käytössä olevan "Kreditni Kalkulator" -välineen ja sen tulevan uuden version) avulla tai (yksityisasiakkaiden ja pk-yritysten massamarkkinapalveluja koskevissa sitoumuksissa) asianmukaisten sisäisten hinnoitteluohjeiden avulla. Uusien lainojen hinnoittelua pidetään asianmukaisena, kun uuden lainan avulla voidaan saavuttaa joko yksittäisessä lainassa tai kussakin asiakassuhteessa [...] suuruinen positiivinen oman pääoman tuotto ("**RoE**") ennen veroja. Asiakassuhteen oman pääoman tuoton laskennassa voidaan ottaa huomioon korkotulot, maksut sekä yhdistelmänä muut saman asiakkaan tuotteet.

Tässä laskennassa voidaan ottaa huomioon yhden asiakkaan kaikkien lainojen volyymipainotettu keskiarvo (tämän päätöksen hyväksymispäivästä alkaen), muu palkkioliiketoiminta tai pankkitapahtumat, jotka vaikuttavat kyseisen asiakassuhteen kannattavuuteen siten, että uuden lainan tuotto voi olla alhaisempi, jos muista palkkioliiketoimista tai pankkitapahtumista saatavat tulot kompensoivat heikomman tuoton. Uusista lainoista on laadittava luottoasiakirjat, jotka osoittavat ennen sopimuksen tekemistä lasketun oman pääoman tuoton joko yksittäiselle lainalle tai muulle yksittäisen asiakkaan voimassa olevalle sitoumukselle palkkioliiketoimet ja pankkitapahtumat mukaan luettuina. Yksityisasiakkaiden massamarkkinapalvelujen ja pk-yritysten liiketoimien osalta ennen sopimuksen tekemistä laskettavan oman pääoman tuoton määrittäminen voidaan korvata varmistamalla, että liiketoimi on hinnoiteltu sisäisten hinnoitteluohjeiden mukaisesti, ja osoittamalla keskitetysti, että hinnoitteluohjeilla varmistetaan seuraavan suuruinen oman pääoman tuotto: [...].

Alhaisempaan hintatasoon johtavat hinnoittelupoikkeamat on dokumentoitava. Dokumentaation on sisällettävä vankat taloudelliset perusteet poikkeamalle, ja se on esitettävä valvonnasta vastaavalle uskotulle miehelle. Poikkeamien kokonaismäärä ei saa ylittää 14.2.1.6 kohdassa määriteltyjä summia.

Luottosopimukset, joihin ei sovelleta tätä hinnoittelujärjestelmää: läheisten kumppanien (mm. konsernien jäsenten ja työntekijöiden) kanssa suoritetut liiketoimet, rakenneuudistustapaukset (D-, E- ja C-asiakkaiden kanssa, joissa maksuviive on yli 90 päivää) ja kaikki rahamarkkinatoimet;

- (14.2.1.2) mukauttavat luottoluokitusmenettelyä siten, että tilinpäätösanalyysi ja luottopisteitys, joista käy ilmi vähintään velkasuhdetta ja suorituskykyä koskevat perusteet, kuten pääomantuoton, liiketuloksen (EBIT) suhde nettoraahoituskuluihin, velka/EBITDA ja velka (velka + pääoma), otetaan huomioon ennen jokaisen uuden luottositoumuksen tekemistä yritysasiakkaan kanssa. Kaikki asiakkaat, joita koskevat NLB d.d:n sitoumukset ylittävät miljoona euroa, on luokiteltava uudelleen vuosittain;
- (14.2.1.3) dokumentoivat kaikki rakenneuudistuspäätökset eli kaikki uudet luottosopimukset sellaisten ongelmallisten asiakkaiden kanssa, joita koskeva riski on yli 10 000 euroa, ja sisällyttävät aineistoon vaihtoehtoisia ratkaisuja, kuten vakuuden toteuttamista ja sitoumuksen lopettamista, koskevan vertailun, joka osoittaa valitun ratkaisun maksimoivan nettohyötyarvon pankin kannalta. Ellei [...] oman pääoman tuoton saavuttaminen ole mahdollista, rakenneuudistuspäätökset on muotoiltava sellaisiksi, että pankki pystyy päättämään sitoumuksen vähintään kahdentoista kuukauden välein. Tilanteissa, joissa NLB d.d:llä ei ole yksinomaista oikeutta ehdottaa tai hyväksyä rakenneuudistussopimuksia tai tehdä rakenneuudistuspäätöksiä, se käyttää oikeuksiaan edellä mainittujen periaatteiden mukaisesti. Luettelo kaikista äskettäin tehdyistä rakenneuudistuspäätöksistä toimitetaan säännöllisesti valvonnasta vastaavalle uskotulle miehelle (vähintään joka kuudes kuukausi). Kutakin rakenneuudistuspäätöstä koskeva dokumentaatio on pyynnöstä esitettävä valvonnasta vastaavalle uskotulle miehelle;
- (14.2.1.4) varmistavat, että kaikki pk-yritysten ja yritysasiakkaiden luottoja hyväksyvät luottovirkailijat ovat osallistuneet sisäiseen koulutukseen, jossa heidät on perehdytetty luottoluokitusmenettelyyn ja vakiintuneisiin hinnoittelumenetelmiin;
- (14.2.1.5) varmistavat, että niillä on täysin sisäinen asiakkaiden luokitteluprosessiin käytetty luokitusperustainen järjestelmä, joka on Slovenian keskuspankin hyväksymä;

- (14.2.1.6) siinä tapauksessa, että valvonnasta vastaava uskottu mies toteaa NLB:n jättäneen noudattamatta jotakin tässä kohdassa mainittua sitoumusta, NLB d.d. toimittaa valvonnasta vastaavalle uskotulle miehelle kehityssuunnitelman, joka sisältää sen toteuttamat ja suunnitelmat toimet, joilla estetään sitoumusten laiminlyönti seuraavalla vuosineljänneksellä. Suunnitelma toimitetaan valvonnasta vastaavalle uskotulle miehelle, joka raportoi siitä seuraavassa komissiolle laatimassaan puolivuotiskertomuksessa. Jos kehityssuunnitelmalla ei saavuteta toivottuja tuloksia ja tavoitteita, NLB d.d. rajoittaa 12 kuukauden ajaksi – sitoumusten laiminlyönnin raportoimista seuraavasta neljänneksestä alkaen – uutta lainavolyymia raportointikaudella 66 prosenttiin sen raportointikauden lainavolyymin suuruudesta, jona sitoumus laiminlyötiin. Tätä ei sovelleta 14.2.1.1, 14.2.1.2 ja 14.2.1.3 kohdan sitoumusten yksittäisiin laiminlyönteihin, jos valvonnasta vastaavan uskotun miehen lisätutkimuksissa käy ilmi, että laiminlyöntiä voidaan pitää yksittäisenä virheenä tai puutteena ja ettei mikään viittaa siihen, että laiminlyönnin kohteena olisivat asiakaskohtaisen kokonaisvolyymin osalta yli [...] sopimukset.
- (14.2.2) **[Kustannusten vähentäminen]** kustannusten vähentämissitoumusta vuoden 2013 sitoumusten 2 kohdan mukaisesti muutetaan ainoastaan siten, että konsernitason toimintakustannukset (joihin eivät sisälly kertaluontoiset erityiskustannukset, joilla ei ole toistuvaa luonnetta, esim. rakenneuudistuskustannukset) voivat olla enimmillään [...] euroa vuosittain,
- (14.2.3) **[Ydintoimintoihin kuulumattomien tytäryhtiöiden divestointi]** vuoden 2013 sitoumusten 4 kohdan mukaisesti muutettuna ainoastaan siten, että NLB d.d. ei ryhdy uudelleen liiketoimintaan tai toimiin, jotka sen on täytynyt divestoida,
- (14.2.4) **[Mainontakielto ja aggressiivisten kaupallisten strategioiden kielto]** sitoumus vuoden 2013 sitoumusten 12.1 kohdasta,
- (14.2.5) **[Pääoman takaisinmaksumekanismi ja osinkokielto]** sitoumus vuoden 2013 sitoumusten 12.2 kohdasta muutettuna siten, että tarkastettujen vuoden lopun tilinpäätösten perusteella NLB d.d. maksaa osakkeenomistajilleen kultakin tilivuodeltaan osinkomaksujen muodossa vähintään nettotuotonsa määrän tällaiselta tilivuodelta (ja se voi väärinkäsityksen välttämiseksi maksaa joka kerta osakkeenomistajilleen osinkomaksun muodossa kaiken jaettavan voiton, johon sisältyy muun muassa edellisiltä tilivuosilta kertynyt voitto), mihin sovelletaan kuitenkin sovellettavia eurooppalaisten ja Slovenian sääntöjen asettamia rajoituksia, ja edellyttäen, että konsolidointitason vähimmäispääomavaatimukset (joihin on lisätty sovellettava yhdistetty puskurivaatimus ja pääomaohjaus) ylittyvät pääomapuskurilla, joka on vähintään 100 korkopistettä,
- (14.2.6) **[Valvonnasta vastaava uskottu mies]** sitoumus vuoden 2013 sitoumusten 18 kohdasta,
- (14.2.7) **[Divestoinneista vastaava uskottu mies]** sitoumus vuoden 2013 sitoumusten 19 kohdasta.
- (14.3) Slovenia sitoutuu myös seuraaviin lisävastasuoritteisiin, joiden tavoitteena on tarjota vastasuoritteita, jotka ovat alkuperäisen myyntisitoumuksen kanssa samanlaisia:
- (14.3.1) NLB d.d. vahvistaa edelleen vastuidensa rakennetta laskemalla liikkeeseen toissijaisen pääoman instrumentin [...] mennessä, lukuun ottamatta vakavia markkinahäiriötilanteita, sijoittajille, jotka ovat täysin Sloveniasta riippumattomia.
- Komission ennakkohyväksyntää edellyttävä poikkeus: Tästä sitoumuksesta poiketen NLB:llä ei ole velvollisuutta laskea liikkeeseen toissijaisen pääoman instrumenttia vakavissa markkinahäiriötilanteissa, mikäli se hankkii komission ennakkohyväksynnän.
- (14.3.2) NLB d.d. sulkee [10–20] toimipistettä Sloveniassa [...] mennessä.
- Tässä asiakirjassa määriteltyjen sitoumusten pätevyyttä koskevista säännöksistä poiketen 14.3 kohdan mukaisia sitoumuksia sovelletaan ja noudatetaan soveltuvin osin 14.3.1 ja 14.3.2 kohdassa määritellyllä tavalla sekä skenaarion 14 a ja skenaarion 14 b tapauksessa.
- (14.4) Kaikkien sitoumusten, jotka on määritelty
- komission päätöksessä SA.33229 (2012/C), annettu 18 päivänä joulukuuta 2013, lukuun ottamatta 18 kappaleen ja 19 kappaleen sitoumuksia, ja
- komission päätöksessä SA.33229 (2017/N-2), annettu 11 päivänä toukokuuta 2017 – NLB:n rakenneuudistus päätöksen muutos,
- soveltaminen päättyi 31 päivänä joulukuuta 2017.